

د هنرخانه در میان پختهای ها

آقای سردبیر

بیشتر کسانی که زندگینامه علامه مرحوم علی اکبر دهخدا را نوشته‌اند متذکر گردیده‌اند که آن شادروان در دوران جنگی جهانی اول مدتی در محال بختیاری متواری گونه زیسته است و نیز اشاره کرده‌اند که در روزهای نخست اقامت خود در یکی از روستاهای آنجا کتابی می‌جسته است تا مونین تنهاییش شود اما از تمامی کتب موجود در جهان آنجا بر حسب اتفاقی جز لاروس کوچکی وجود نداشته است و دهخدا با آن کتاب خود را سرگرم می‌کند، و بعد به نیت گردآوردن لغات فارسی و یکجا جمع کردن امثال معادلهای فارسی برای کلمات فرانسه می‌جوبد و در کنار صفحات آن لاروس ثبت می‌نماید و از همان‌جا دو کتاب عظیم و با ارج «امثال و جکم دهخدا» و «لغتنامه دهخدا» پایه‌ریزی می‌شود.

در ملاقاتی که چندی پیش با دوست دانشمند آقای دکتر مظفر بختیار داشتم از ایشان شنیدم که مرحوم دهخدا پس از مدتی اقامت در دهکده‌های بختیاری و دورافتادگی از کتاب به دعوت ایلخان بزرگ مرحوم لطفعلی خان امیر مفخم به ده ذرگ می‌رود و نزد ایشان اقامت می‌نماید. میزبان دو اتاق در طبقه فوقانی عمارتی مجلل، که اکنون جزو بنایهای ممتاز تاریخی از طرف میراث فرهنگی حفاظت می‌شود برای اقامت به ایشان اختصاص می‌دهد و دهخدا از آن جای آسایش و امن و نیز از کتابهای کتابخانه‌ای که در همان عمارت به روزگاران گرد آمده بود بهره‌مند می‌شود.

از آن دوست فرزانه خواهش کردم این مطلب را بنویسد و در صورت امکان با عکسی از محل اقامت دهخدا همراه سازند و ایشان با لطف خاص شرح پیوست را که علاوه بر شیوه‌بیان و مطالب منظور

متضمن نکات آموزنده‌ای نیز هست نوشتن و فرستادند با عکسی از عمارت مورد اشاره. چون مطلب را درخور توجه دانست آن را با عکسی از دهخدا در دوران اقامت در بختیاری برای درج در آن مجله گرامی ارسال می‌دارد.

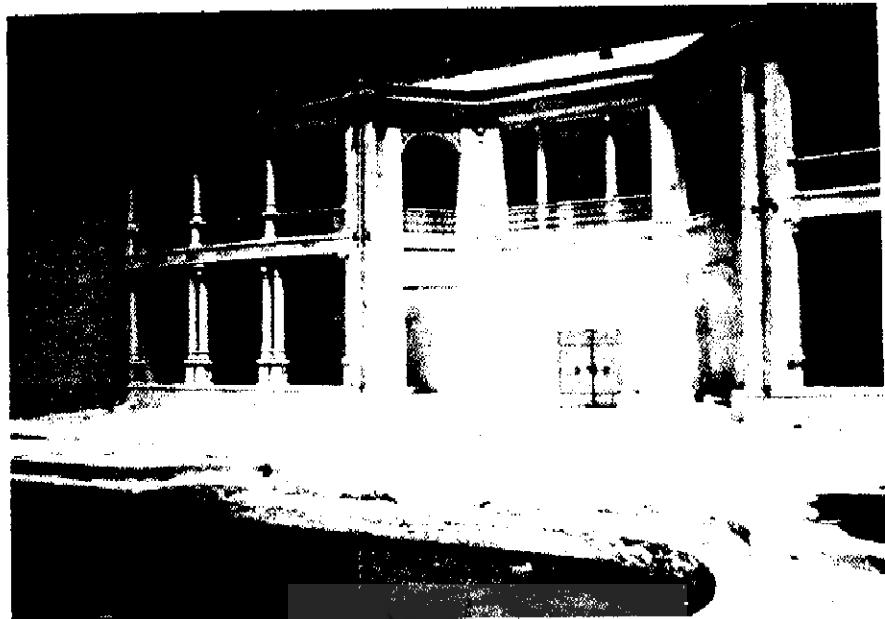
با احترام

دکتر سید محمد دبیرسیاقی

استاد ارجمند جناب آقای دکتر دبیرسیاقی

... فرمودید درباره دوران اقامت علامه دهخدا در چهارمحال و بختیاری تفصیلی خدمتستان عرض شود. اکنون این مختصر را تقدیم می‌دارم تا در فرصتی دیگر با جستجو در اسناد و اوراق قدیم خانوادگی برخی از نامه‌های دهخدا را که پس از بازگشت از بختیاری برای تشکر یا به مناسبتهای دیگر به پدر بزرگ نوشته با خاطراتی از دوره اقامت دهخدا که از سال‌خورده‌گان شنوده‌مان خدمتستان تقدیم دارم.

در پی فعالیتهای روزنامه‌نگاری دهخدا به هنگام جنگ جهانی اول که گروهی از رجال متصرف را برانگیخت، دهخدا به دعوت و مصلحت‌اندیشی خوانین بختیاری مقارن با جریان معروف به مهاجرت در سال ۱۳۳۴ قمری مدتی را در بختیاری و چهارمحال به سر آورد تا از دسترس مخالفان که قصد جان او کرده بودند دور و در امان بماند. این دوران در زندگی فرهنگی و اندیشه دهخدا بسیار تأثیر نهاد و محالی پدید آورد تا دهخدا گسته از عرصه سیاست شخصیت و منش علمی خود را بازیابد، چنانکه به گفته خود او فکر تدوین لفتخانه و امثال و حکم در محیط بختیاری به ذهن او خطور کرد و نخستین مواد لفتخانه را در همانجا گرد آورد. از مرحوم دهخدا در آغاز ورود به بختیاری نخست در چندجای چهارمحال پذیرایی شد، سپس به دعوت مرحوم لطفعلی خان امیر مفخم ایلخانی نامدار بختیاری و فرزند او فتحعلی خان سردار معظم، دهخدا به رستای ڈرُک ملک اختصاصی امیر تشریف آورد. در ڈرُک در عمارت امیر مفخم معروف به قلعه ڈرُک دو اطاق اختصاصی با همه وسائل و خدمتگزار خاص در اختیار دهخدا گذاشته شد. دو اطاق دهخدا که هنوز برجاست بر سر در عمارت در کنار تالار آئینه قرار دارد. این دو اطاق و ایوان خوش‌نظر برابر آنها که با یک غلام‌گردش از سایر قسمتها و اطاقهای متعدد عمارت تقریباً مجزا می‌گردد محیطی آرام و دلپذیر دارد. چشم‌انداز پهناور و خرم پیرامون عمارت در شکوه کوهسار و جلوه سایر وشن دشتهای سرسیز و انبوه باغها و پیشه‌های خرم با آبگیرها و آبهای روان هر صاحبدلی را آرامشی جانبخش می‌داد. از دو اطاق دهخدا، اطاق کوچکتر معروف به گوشواره برای خوابگاه و نهادن وسائل شخصی و اطاق بزرگتر معروف به سه‌دری برای پذیرایی و نشیمن بود. مشهدی حیدرآقا که به خدمت دهخدا گماشته شده بود، در نوجوانی من که به یعنی تربیت و ادب دوستی و مراودت پدر تازه دهخداشناش شده بودم، پیرمردی کهنسال و زنده‌دل بود. با سرو ریش پاک سفید و رخسار تابناک و شاداب. می‌گفت: گاهی به میل میرزا علی اکبر خان به اقتضای فصل، سر شب و شامگاه یا به هنگام خنکای پگاه، آجرفرش ایوان را رشاب زده فرشی گسترده



۵ عمارت قلعه دزک اقامتگاه دهخدا در چهار محله بختیاری (تاریخ برداشتن عکس ۱۳۵۰) اطاق‌های مسکونی دهخدا بر سر در عمارت (طبقه بالاکه نمایان است) در سمت راست ساختمان (جب سوی عکس) قرار دارد.

۱۰۰

می‌شد. دهخدا بر مسندي می‌نشست و در طراوت صبح و نسیم گل و گلبانگ به نوشت و خواند و تناول چاشت می‌پرداخت و تا بسی از روز برآمده که آفتاب سایه‌های فراخدا من کوهستان را در می‌چید همانجا به کار می‌نشست. همو می‌گفت: برای تنوع گاه دهخدا از دری که اطاق گوشواره به آئینه خانه دارد بدانجا می‌آمد و مدتی دراز به دیدن نقشها و زرنگارها و گره‌چینیهای ظریف تalar آئینه و گچبریها و نقاشیهای سفره‌خانه که صحنه‌هایی از بزم و رزم و شکارگاه و شادگزاری خسرو و شیرین و رنج و گذار فرهاد را تجسم می‌دادند. این آثار که به دست بزرگترین استادان عصر در کمال چیرگی و هنرمنابی برآمده از شاهکارهای مسلم هنری است. در آنجا اگر میزبان حضور داشت به احترام میهمان عالیقدر به او می‌پیوست و در تالار آئینه یا سفره‌خانه ساعتی به گفتگو می‌نشستند. بیشترین مونس و هم‌سخن دهخدا در آن ایام دکتر امین‌الاطباء اصفهانی طبیب خانوادگی مقیم دزک بود. مردمی فاضل و خوش‌محضر و اهل ادب و آداب.

مشهدی حیدرآقا از گشت و گذارهایی که به همراه دهخدا در تفرجگاههای خرم اطراف می‌نموده یادمانها داشت و باز می‌گفت. مرحوم پژمان بختیاری که خود با مشهدی حیدرآقا انس و الفتی داشت از صمیمت او نسبت به دهخدا از قول دهخدا نقل می‌کرد که شبانگاهی دهخدا از گردش باغ گلینک بازگشته بود. گلینک باغ و تاکستانی پهناور بر دامنه کوهساری سراوراشته است که همه گونه‌های تاک از سراسر مناطق انگورخیز ایران با گرسیل داشتن رزیان و تاکستانان آزموده

و کارдан به دقت انتخاب و در آن نشانده و پرورانده شده بود و کاریزی باستانی از دوره ساسانی که سنگنوشته‌ای به خط و زبان پهلوی داشت^۱ آن را فاریاب می‌کند. دهخدا، که راه دراز آهنگ کوهدامن را در سایبانی از گشتن شاخ درختان تناور تا به عمارت قدزمنان به دلخواه پیاده پیموده بود در اطاق خود خسته‌ساز یله داده در کتابی قطور می‌نگریست. مشهدی حیدرآقا استکانی گلاب‌نبات برای دهخدا نهاده به ساده‌دلی بالحنی صمیمانه و دلسوزانه گفته بود: آقا امروز خیلی خسته شدید، امشب را دیگر از این کتابهای زوردار و سنگین نخوانید!

شالوده دیوانخانه عمارت قلعه دژ^۲ که دهخدا در آنجا سکونت داشت در عصر ناصرالدین شاه ریخته شده و بتدریج تکمیل گشته و گسترش یافته است. این ساختمان از آثار ممتاز هنری و اصیل معماری سنتی و هنرهای تزئینی دوره قاجار بشمار است که هنوز هم بر جاست و از طرف سازمان میراث فرهنگی کشور جزو آثار تاریخی و فرهنگی درجه یک ملی به ثبت رسیده است. دهخدا را آمدن به دژ^۳ فرنصتی مفتعم بود تا در پی آنهمه دلگرانی از بیم جان که به گزین از خان و مان و دورماندگی از قلم و کتاب کشیده بود دور از دغدغه کیتوزان ضمن آسایش در آن محیط دل‌انگیز و مهمان‌پذیر و مهمان‌نواز از کتابخانه امیر مفخم نیز بهره‌مند گردد.

امیر مفخم ادیب و دانشمند و تاریخ‌دان و متتفقه بود. در جوانی در کنار آموختنیها و آموزش‌های رایج در نظام تربیت آن زمان متداولات ادبیات عرب و متون فقه و تفسیر و کلام را هم بر علماء و استادان مُبَرَّز خوانده بود. نگارش و تحریری ادبیانه و رسا و خوش انشاء داشت. خط شکسته تحریری را اگر قلم نگه می‌داشت بمانند بسیاری از تربیت‌یافتگان قدیم شیرین و بهره‌دار از تعلیم می‌نوشت. بسیار کتاب‌دوست و کتابخوان بود، کتابخانه‌ای مکتب و موروث از متون خطی و چاپی فارسی و عربی در زمینه‌های گوناگون فرهنگ و تاریخ و ادب و نسخه‌های هنری فراهم داشته بود. چندین کتاب هم به هزینه و دهش این ایلخان دانشمند داشت پرورد توسط حاج میرزا عبدالله سُبوحی و سایر ناشران و کتابفروشان قدیمی تهران چاپ شده است.

کتابخانه در یکی از به اصطلاح آن زمان انبیارهای تَبرِج عمارت بود. از دوره کودکی که سالها پس از انتقال کتابخانه به تهران هنوز مقدار زیادی کتابهای متفرقه در آنجا باقی مانده بود، محظوظ کتابخانه را به یاد دارم. کتابها در رفها و گنجه‌های چوبی به طرز کتابداری قدیم بطرور خوابانده چیده شده بود و نام هر کتاب بر عطف جلد یا لبه برش نمایان بود.

در دستگاه متعینان قدیم اگر کتاب و کتابخانه‌ای می‌بود معمولاً در ابواجتمعی صندوقخانه قرار می‌گرفت. کارهای صندوقخانه و توابع آن زیرنظر یک نفر ناظر و به نسبت وسعت دستگاه با

۱- در حدود سال ۱۳۴۵ به دنبال اجرای اصلاحات ارضی که امور کشاورزی و آبادانی روستاهای شرکهای تعاونی زراعی واگذار شده بود این سنگنوشته باستانی برای تهیه لاش‌سنگ ساختمانی در هم شکسته شد. قسمت عمده آن باغ و تاکستان بگانه هم که در واقع موزه ناک و انواع انگور ایران بشمار می‌رفت به تصور سود دهنی بیشتر توسط شرکت زراعی ریشه کن و زیر و زیر شد و تبدیل به یونجه زار گردید.



۵ دهخدا در لباس بختیاری

یک تا چند میرزا و فراش و غلامبچه می‌گذشت. نقدینه‌ها و لوازم و چیزهایی که به صندوقخانه می‌آمد یا بیرون داده می‌شد با نظم و دقت در دفتر به ثبت می‌رسید و گیرنده و آورنده مشخص می‌شد. چند جلد از این دفترها اتفاقاً باقی مانده است، زیرا معمول نبود این‌گونه مدارک در دراز مدت نگهداری شود. آنها را مدتی پس از تسویه حساب و بررسی از بین می‌بردند. بعضی از این دفترهای باقی‌مانده تمودار برخی از کتابهایی است که در آن وقت علامه دهخدا، آنها را مطالعه و مرور فرموده بودند و نخستین مواد لغتنامه و امثال و حکم را از آنها برگرفته‌اند. بیشترینه این کتابها از متون چاپ لندن یا کتابهای عربی و فارسی چاپ ایران و آستانه (استانبول) و بولاق و هند مانند شاهنامه، خمسه نظامی، مجلدات مختلف الاغانی، المصباح الشیر قیومی، منتهی‌الارب، قاموس فیروز آبادی، شرح دیوان مُثَبَّت (العرف الطیب)، دیوان بحثی، یتیمه‌الدھر تعالیٰ، جمهرة‌الامثال ابو‌ملاع عسکری، تذكرة‌الخطاطین میرزا سنگلاخ، مجلداتی از ناسخ التواریخ، مشکوقة‌الادب، یا ترجمه‌هایی از قبیل تاریخ جنگی چین و نسخه‌های خطی دیوان مسعود سعد، دیوان منوچهری، دیوان خاقانی، تحفه‌ حکیم مؤمن، کنز‌اللغات، فرهنگ فارسی مفتاح‌اللسان سامي، تاریخ بنکتی و برخی نسخه‌های دیگر یا به تعبیر به کار رفته در دفتر ثبت «کتاب قلمی» است. از جمله کتابهای چاپی برهان قاطع نفیس و خوشخط چاپ سنگی ۱۸۳۲ میلادی (۱۲۴۸ قمری) هندوستان ویراسته ملا فیروز معروف دستایری است. شادروان دکتر معین شاید از وجود این چاپ نفیس که می‌توانست از نسخه‌های معتبر بنیاد چاپ

ایشان از برهان قاطع باشد اطلاع نداشته‌اند و در کتاب‌شناسی چاپهای برهان قاطع هم نامی از آن نبوده‌اند. تعدادی هم عکس‌های تاریخی و «کتاب فرنگی» نزد علامه دهخدا فرستاده شده است. میرزا! ثبت دفترنویس که فرنگی خوان نبوده لاجرم نمی‌توانسته مشخصات دقیقی از کتابهای فرنگی بدهد ولی با بررسی کتابهای خارجی که از کتابخانه باقی‌مانده می‌توان حدس زد آن کتابهای فرنگی غالباً همان سفرنامه‌ها و کتابهای مربوط به ایران باشد که شخصیت‌ها یا ایرانگردان خارجی که از بختیاری یا سایر ایالتهای کشور به هنگام والیگری و حکومت امیر مفخم یا سردار معظم دیدار کرده بوده‌اند به ایشان اهداء نموده‌اند. بخش عمده و مهم کتابخانه امیر مفخم در دوران کهولت امیر که بطور دائم در تهران سکونت گزید به عمارت باستانی، متزل شخصی ایشان در تهران، منتقل شد و پس از درگذشت امیر مفخم در سال ۱۳۲۵ شمسی از نزد ورثه و بازماندگان پراکنده گشت. فقط آن مقدار کتاب که به دست بازماندگان کتاب دوست رسید در خانواده باقی‌مانده است.

دزگ اقامتگاه دهخدا از باستانی ترین و آبادانترین روستاهای چهارمحال و بختیاری است، نزدیک شهرکرد و همخاک با قهقهه (فرخ شهر کنونی) بر شاهراه قدیم که این بوطه از آنجا گذشته و نام آن را در سفرنامه خود برده است. دزگ به اعتبار شخصیت و موقعیت امیر مفخم و سردار معظم در آن زمان میعادگاه بسیاری از رجال نامدار بوده است، مانند شادروان دکتر مصدق که یک‌چند در همان عمارت قلعه به سر آورد و به این موضوع در خاطرات و تقریرات خود نیز اشاره دارد، یا ملک الشعراه بهار که مدتها در دزگ مهمان سردار معظم بود و عکسی هم با گروهی از اهل در عمارت دزگ از او در دست است. ملک الشعراه در این سفر قصاید و قطعاتی درباره بختیاری و بختیاریان سروده است. آنها را سالها پیش با یادداشت‌هایی سودمند در دفتری مرتب به خط خود ملک نزد مرحوم جمشیدخان امیر بختیاری که از دوستان نزدیک و همدم او بود دیده بودم، نمی‌دانم به چه علت یا ملاحظه این اشعار در چاپهای دیوان ملک الشعراه بهار نیامده است و آن دفتر اکنون کجاست؟ فرخی نزدیک این شعر را:

به سال یک هزار و سیصد و سی که بود از ماه شعبان نیمه‌ای کم...

چنانکه در کتاب تاریخ مشروطه ایران تألیف مجاهدالسلطان، که خود در محل حضور داشته، آمده در ۴۷ سروده است. فرخی همچنین منظومة تفتحنامه را که درباره کوشش‌های نصیرخان سردار جنگ بختیاری و سردار معظم در برقراری امنیت در منطقه آشوب‌زده اصفهان در آن زمان است و چندبار در همان وقت به چاپ سنگی و سپس به کوشش استاد ایرج افشار در مجله راهنمای کتاب و به پیوست چاپهای دیوان فرخی انتشار یافته در ۴۷ به نظر رسانیده است. مرحوم وحید دستگردی که خود قصیده‌ای بلند درباره ۴۷ و ستایش از سردار معظم دارد به مطلع:

شب آدینه رسیدیم به صوبِ درگ

من و پارانِ مهاجر به تقاضای فلک

و پیارها بدانجا آمده بوده است طی دو جلد کتاب ره آورده وحید از بسیاری از رجال و شعرای

پژوهشگاه علوم انسانی و عالیات فرهنگی
پرتوال جامع علوم انسانی



۵ آندره مالرو در کنار تندیس‌های شیرسارکه در بختیاری بر گورگاه دلاوران نهاده می‌شود. دره راز بختیاری
ماه می ۱۹۳۱

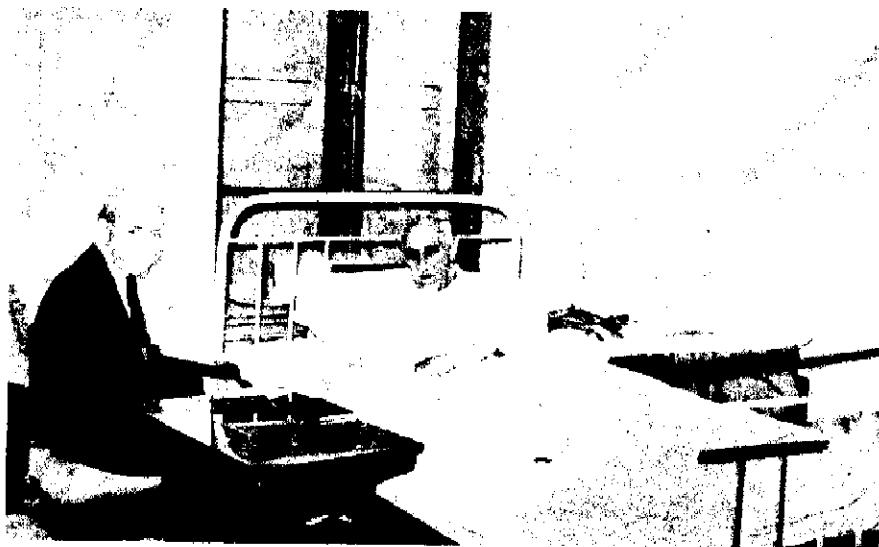
نامدار آن دوره که به ده بزرگ و نزد امیر مفخم و سودار معظم آمد شد داشته‌اند بتفصیل نام برده است. به مناسبت همین مرکزیت بزرگ عده‌ای از جهانگردان و رجال خارجی نیز از آنجا دیدار نموده و از بزرگ در نوشهای یا سفرنامه‌های خود نام برده‌اند، یکی از مشهورترین شخصیتی‌های فرهنگی جهان که از بزرگ دیدار داشته آندره مالرو زیر فرهنگ (بعدی) فرانسه است. مالرو این سفر خود را تحت تأثیر جاذبۀ فیلم مستند علف (Grass) ساخته کوپر (1925) که نمایشگر حماسه کوچ ایل بختیاری است بویژه برای دیدار از بختیاری در تابستان سال ۱۹۳۱ میلادی بدعوت مرحوم خانباباخان اسعد بختیاری (فرزند سردار اسعد) در پیش گرفت و چند روز هم در بزرگ بسر بردا. آندره مالرو عکس جالبی هم در این سفر در دره رازکنار تندیسهای شیرسارک بختیاریان برگورگاه دلاوران می‌نهنند دارد. مالرو ضمن اهداء کتاب معرف خود *Les Conquérant* در نامه سپاسگزارانه خود به سردار بختیار نوشته «در آنجا آنچه دیدم از همه چیز به زندگی نزدیکتر است».

برای شناخت بیشتر اندکی هم درباره امیر مفخم میزان دهخدا بنویسم:

لطفعلی خان امیر مفخم از ایلخانان نامدار بختیاری است. کمتر کتابی فارسی یا خارجی از مراجع تاریخی مرتبط به زمان و مناسبات موقعیت اوست که ذکر امیر در آن نیامده باشد. از کتاب گردگزن ایران و مسائله ایران که مربوط به دوران جوانی امیر می‌گردد تا خاطرات سروینسترن چرچیل و مراجع مربوط به آخرین سالهای عمر او. جین گارث ویت در کتاب *Khans and Shahs* که تاریخ ایلخانان و خاندان خوانین بختیاری است (از انتشارات دانشگاه کمبریج ۱۹۸۳ میلادی) شرحی جامع در این باب دارد. امیر مفخم حکومتهای معتبر کرد، علاوه بر ایلخانیگری بختیاری، به تعبیر دیوانی آن عصر بر بسیاری از ایالتهای بزرگ مانند خوزستان، اصفهان، گردستان، گرمان، لرستان، کرمانشاه و مضافات... بارها حکومت داشت. در اواخر دوره قاجاریه مدتی نیز وزیر جنگ بود. امیر مفخم مقتدر و بی‌پروا و جسور و در عین حال سخت مبادی آداب و متشرع بود و در انجام تکالیف شرعی مواظبت و مراقبت تمام می‌نمود. نسبت به اهل دانش و هنر بسیار دلمودگی و فروتنی داشت و با همه گردنهای و سطوت و اقتداری که نسبت به اکفاء و قادرمندان به کار می‌داشت در پیشگاه علم و فضیلت به خصوع و خشوع تمام می‌ایستاد.

ماجرای تنبیه قوام‌السلطنه به دستور امیر مفخم که از وقایع شگفت‌آور و زیانگرد در آن روزگار گردیده بود هم در گفتگوهای مجلس شورای وقت و هم در اسناد و کتابهای خاطرات چاپ شده رجال و آگاهان آن عصر مانند نامه‌های میرزا حسن مستوفی‌المالک^۱، خاطرات معیّر‌العمالک، خاطرات عبدالله خان بهرامی، نوشته‌ها و خاطرات اعتضام‌السلطنه فرخ، یادداشتهای دولت‌آبادی و خاطرات آیت‌الله پسندیده همراه با مواردی دیگر از ایستادگی و

۱- مستوفی‌العمالک با امیر مفخم روابط بسیار صمیمانه و احترام‌آمیز داشت. دختر ارشد مستوفی‌العمالک عروس نصیرخان سردار جنگ برادر امیر بود و نوه مستوفی‌العمالک عروس سردار معظم فرزند امیر.



۵ دکتر محمد مصلق و علامه علی‌اکبر دهخدا

میهن دوستی امیر مفخم نقل شده است. در جریان استبداد صغیر که میان سران بختیاری دودستگی افتاد امیر مفخم جانبدار مخالفان مشروطه گردید، زیرا چنانکه از نوشته‌ها و نامه‌های خود او و مورخان مشروطه برمی‌آید مشروطیت را در آن موقع مناسب با شرایط و اوضاع زمان نمی‌دانست و در مشروطه‌خواهان به چشم انکار و سوء‌ظن می‌نگریست. و در ضمن همانطور که آیت‌الله شهاب‌الدین مرعشی طی معرفی سندی در این مورد که توسط ایشان در مجله یادگار به چاپ رسیده بیان داشته‌اند بطور کلی بختیاریان از آن بیم داشتند که درگیریهای داخلی در آن اوضاع و احوال و دوران ضعف و فتوّر دولت مرکزی موجب فرصت طلبی و دخالت روس و انگلیس در ایران و تهدید استقلال کشور گردد. البته مسائل و روابط داخلی ایلی و موازنۀ قدرت ایل‌سالاری را هم در آن دوستگی نباید از نظر دور داشت. بخشی از این‌گونه نامه‌ها و نوشته‌های امیر مفخم در مجموعه‌ای مستقل در کتابخانه مرکزی و مرکز استاد دانشگاه تهران نگهداری می‌شود و تعدادی از آنها نیز با شرح و توضیح در نشریات تاریخی به چاپ رسیده است. نامه‌های محمد علی شاه هم که در آخرین روزها و لحظه‌های سلطنت خود به امیر مفخم نوشته با صداقت و تفصیلی که این نامه‌ها در بیان واقعی و انگیزه‌ها دارد از استاد ارزنده و عبرت‌آموز تاریخ مشروطیت است.

با این ترتیب دوستی و ارتباط علامه دهخدا با مرحوم امیر مفخم از روی هم‌سلکی و هم‌عقیدتی سیاسی و اجتماعی نبوده است. در سنت روزگاران گذشته، در روابط مردمان فرزانه و

آزاده و پاک‌نهاد بی‌آنکه ریائی هرگز در میان باشد و آید و ارزش‌های اخلاقی خدشه‌پذیر گردد شمار دوستی و آزادگی و جوانمردی با سایر چیزهای تفرقه‌انگیز یکسره از هم جدا بود و هر کدام جای خود را داشت به هنگام. این بود که ده‌خدای پرشور آزادیخواه و آن یادآرنده شمع مرده در شب تار که حتی درباره سردار مشروطه علیقلی خان سردار اسعد بختیاری می‌نوشت «علیقلی مقتدر خیلی خطرناکتر از محمدعلی ضعیف است»^۱ به پاس حقوق دوستی و عهد مودت قدیم می‌توانست در خانه امیر استبداد از «گزند و سنتیز» استبدادگرایان مخالف خویش در امان مانده جان به سلامت برد و در کاتونی گرم و مهمان‌پذیر و دوست‌نواز با آرامش و آسایش یکی از بزرگترین آثار ادب فارسی و فرهنگ ایران را بنیاد نهاد.

آبان ماه ۱۳۷۵

